

**TRƯỜNG TIỂU HỌC GILBERT**

Học Khu Garden Grove  
9551 Orangewood Ave.  
Garden Grove, CA 92841

Văn phòng: (714) 663-6318 Số Fax: (714) 663-6067



George Martinez, Hiệu Trưởng

Gabriela Mafi, Ed.D., Giám Đốc Học Khu

Phụ huynh và người giám hộ học sinh thân mến,

Các nhân viên nhà trường và cá nhân tôi hân hoan chào đón tất cả phụ huynh và học sinh trở lại với trường tiểu học Gilbert cho niên học 2023-2024. Xin lưu ý rằng trường học sẽ bắt đầu vào **thứ Hai, ngày 14 tháng 8 năm 2023 vào lúc 8:05a.m.**

**MỖI NIÊN HỌC, TẤT CẢ PHỤ HUYNH PHẢI HOÀN TẤT XÁC NHẬN DỮ LIỆU TRÊN MANG CẬP NHẬT VÀO CÔNG THÔNG TIN PHỤ HUYNH (MYKIDS.GGUSD.US)**

**Thông Tin Học Sinh và Liên Lạc Khẩn Cấp:** Đây là trách nhiệm của phụ huynh/người giám hộ để bảo đảm rằng chúng tôi phải có thông tin hiện tại/chính xác của quý vị - **QUAN TRỌNG NHẤT LÀ SỐ ĐIỆN THOẠI VÀ CÁC LIÊN LẠC KHẨN CẤP** trên Parent Portal ([mykids.ggusd.us](http://mykids.ggusd.us)). Thông tin này **RẤT QUAN TRỌNG** khi con em quý vị bị thương hoặc bị bệnh, công thông tin dành cho phụ huynh có thể truy cập 24 giờ mỗi ngày để cập nhật. Mỗi năm, công thông tin phải được cập nhật gọi là “xác nhận dữ liệu”. **Nếu một học sinh bị ốm, học sinh đó sẽ chỉ được giao cho người lớn từ 18 tuổi trở lên với giấy tờ tùy thân có ảnh và được liệt kê trong danh sách liên hệ khẩn cấp.** Nếu quý vị chuyển nhà, bằng chứng về nơi cư trú mới cần phải được mang đến văn phòng để cập nhật địa chỉ càng sớm càng tốt.

**GIỜ HỌC**

**Tất Cả Các Lớp TK/K – Lớp 6**

8:05 a.m. - 2:25 p.m. (Thứ Hai, thứ Ba, thứ Năm và thứ Sáu)

8:05 a.m. - 1:35 p.m. (mỗi Thứ Tư hằng tuần)

**Họp Phụ Huynh Học Sinh – Tháng 11 & Tháng 3 - 12:55 p.m. Tan Học Sớm**

Học sinh nào ăn sáng ở trường phải đến **vào lúc 7:35 sáng, trễ nhất là 7:50 sáng**, để các em có đủ thì giờ ăn sáng. Tất cả những học sinh khác có thể tới trường lúc 7:45 sáng. **Xin vui lòng KHÔNG đưa học sinh đến trường trước 7:35 sáng vì sẽ không có người giám sát.** Trường Gilbert có chương trình Boys and Girl Club dành cho những gia đình muốn ghi danh cho các em học sau giờ học. Đơn ghi danh tham gia BGC sẽ có sẵn tại văn phòng trường hoặc quý vị có thể liên lạc trực tiếp với họ theo số (714) 376-7349 và sẽ có chỗ dựa theo ai ghi danh trước.

**PARENT SQUARE:** Parent Square là công cụ giao tiếp chính trong Học Khu Garden Grove. **Đây là một ứng dụng phải được tải xuống trên thiết bị di động và máy tính ở nhà.** Trường Gilbert và học khu Garden Grove thường chia sẻ nhiều ngày và thông báo quan trọng thông qua công cụ này. Nó cũng được sử dụng để liên lạc trong trường hợp khẩn cấp. Văn phòng trường có hướng dẫn nêu cần.

**GIẤY XIN NGHỈ HỌC:** Bất cứ khi nào học sinh nghỉ học, **phụ huynh cần phải gọi điện thoại thông báo đến văn phòng nhà trường** qua parent square, cuộc gọi điện thoại, hoặc email. Nếu học sinh vắng mặt quá 3 ngày, văn phòng có thể yêu cầu giấy của bác sĩ.

**AN TOÀN HỌC SINH VÀ TRONG KHUÔN VIÊN TRƯỜNG:** Một trong những ưu tiên cao nhất của chúng tôi tại Gilbert là sự an toàn của học sinh. Trường Gilbert sẽ duy trì khuôn viên đóng cửa trong giờ học. Tất cả khách thăm **PHẢI** đăng nhập tại văn phòng và lấy giấy của khách. Phụ huynh **KHÔNG** được phép vào trường sau 7:35 sáng, hoặc trong khi giờ trường hoạt động.

**THUỐC UỐNG/DỤNG CỤ TRỢ GIÚP Y YẾ:** **Học sinh KHÔNG được phép có BẤT KỲ loại thuốc nào trong ba lô của mình** - bao gồm thuốc giảm ho và bất kỳ loại thuốc không kê đơn nào khác. Nhân viên nhà trường không được phép cho bất kỳ thứ thuốc nào cho học sinh mà không có giấy cho phép viết tay của phụ huynh và bác sĩ. Tất cả các loại thuốc phải được kiểm tra tại phòng y tá, nơi bao gồm mẫu đơn thuốc do bác sĩ của con em ký và lưu trong hồ sơ tại văn phòng. Ngoài ra, **nếu học sinh bị thương và cần mang theo đồ băng bó, mang theo nang, hay những dụng cụ khác, phụ huynh cần mang tờ mẫu sẵn từ nhà trường cho bác sĩ ký và gửi lại nhà trường.** Mẫu này có sẵn ở văn phòng trường.

**ĐƠN XIN MUA BẢO HIỂM (Không bắt buộc):** Nếu muốn mua bảo hiểm cho học sinh, phụ huynh cần điền đầy đủ mẫu đơn ghi danh có sẵn ở văn phòng trường.

**KHÔNG ĐƯỢC PHÉP TỔ CHỨC TIỆC SINH NHẬT CÁ NHÂN:** **Các học sinh KHÔNG được phép tổ chức tiệc và/hoặc mang đồ ăn vặt như bánh cupcake đến trường để tổ chức sinh nhật.** Các túi quà không chứa thức ăn được chấp nhận, nhưng xin vui lòng kiểm tra với giáo viên. Chính sách của GGUSD liên quan đến các bữa tiệc tiểu học được giới hạn trong ba sự kiện

mỗi năm do giáo viên lên kế hoạch. Các mặt hàng được tặng cho các bữa tiệc trong lớp **phải được** mua ở tiệm và còn nguyên gói.

**ĐỒ CHƠI/ NHỮNG ĐỒ VẬT BỊ CẤM:** Để giúp bảo đảm an toàn trong khuôn viên trường, chúng tôi yêu cầu học sinh vui lòng tránh không mang đồ chơi hoặc những vật kính thù tinh vào khuôn viên trường.

**LIÊN LẠC VIÊN NHÀ TRƯỜNG:** Chúng tôi rất may mắn có liên lạc viên nói tiếng Tây Ban Nha làm việc buổi sáng từ 7:30 a.m.-11:00 a.m. và liên lạc viên nói tiếng Việt làm việc buổi chiều từ 12:30 p.m. đến 4:00 p.m. Hai người liên lạc viên của trường sẽ giúp phụ huynh về phần thông dịch.

**KHU VỰC ĐƯA/ĐÓN HỌC SINH:** Sự an toàn của học sinh là trên hết ở Gilbert. Học sinh **KHÔNG** được phép đi trong khu vực bãi đậu xe trừ khi có người lớn đi kèm. Hệ thống đón học sinh “VALET” **cho phép phụ huynh lái xe ngồi trong xe để đón học sinh tại cửa phòng ăn (MPR) khi tan học. Mỗi gia đình sẽ được cấp một số chỉ định** – bởi văn phòng. Số “Valet” sẽ vẫn như cũ từ năm này sang năm khác. Mỗi năm trường sẽ in lại số Valet và sẽ gửi về nhà trong tuần đầu tiên của năm học, hoặc quý vị có thể nhận nó tại văn phòng. Khi đến đón học sinh, xin quý vị vui lòng **KHÔNG ĐƯỢC ngừng hay đậu ở làn đường dành cho xe buýt hay là nơi được ấn định sẵn để thả con em xuống.** Tất cả học sinh lớp 1-6 được đón “tận tay” được xếp hàng dọc theo bên ngoài hàng rào của phòng MPR. Tất cả lớp TK-K phải được đón “tận tay” tại cổng gần văn phòng trước trường học. **Xin vui lòng không khuyến khích con em gặp quý vị ở bất cứ nơi nào không phải là nơi chỉ định đón học sinh ở trường.** Xin tất cả phụ huynh **KHÔNG CHẶN** phòng MPR hoặc ngăn chặn các cổng và lối đi xi măng nơi các học sinh xếp hàng ra về. Mong quý vị vui lòng lưu ý phòng MPR chỉ dành riêng cho xe hơi đón mà thôi, có nghĩa là **KHÔNG ĐƯỢC ra khỏi xe của quý vị.** Xin vui lòng chỉ đậu xe tại các điểm đỗ xe được chỉ định hoặc trên đường phố. **KHÔNG CHẶN ĐƯỜNG LÁI XE – XIN VUI LÒNG TỬ TẾ VỚI HÀNG XÓM CỦA CHÚNG TÔI.** Nếu phụ huynh muốn con em đi bộ về nhà, xin vui lòng thảo luận cẩn thận về tuyến đường mà phụ huynh muốn con em đi đến trường và nhắc nhở chúng sử dụng lối băng qua đường được chỉ định.

**ĐIỀU LỆ GIAO ĐỒ VẬT:** Chúng tôi muốn giảm tối thiểu sự gián đoạn cho các lớp học và duy trì một môi trường thuận lợi để học tập, **văn phòng chỉ chấp nhận các đồ vật để giao cho con em trước 10 giờ sáng kèm đồ ăn trưa.** Mỗi món phải được dán nhãn viết tên và phòng học/tên giáo viên rõ ràng để bảo đảm đưa đúng học sinh. Các đồ giao sau 10 sáng sẽ **KHÔNG ĐƯỢC** chấp nhận, gồm có đồ ăn trưa, bài tập về nhà, các vật bị quên ở nhà, dụng cụ âm nhạc, vv. **Sau 2 tuần học đầu tiên, phụ huynh không được mang nhạc cụ vì một phần của kỳ vọng học nhạc cụ là mang nhạc cụ đến trường.**

**CÁC BỮA ĂN MIỄN PHÍ:** Học Khu Garden Grove cung cấp bữa sáng và bữa trưa miễn phí cho tất cả học sinh trong Học Khu Garden Grove. Tất cả các gia đình được yêu cầu điền vào biểu mẫu Dịch vụ Thực phẩm trên Parent Portal khi hoàn thành Xác Nhận Dữ Liệu để chúng tôi có thể duy trì trạng thái này.

**ĐỒ VẬT BỊ MẤT VÀ ĐÃ ĐƯỢC TÌM THẤY:** Để tránh việc đồ vật của học sinh bị mất tích, chúng tôi yêu cầu quý vị hãy **GHI TÊN RÕ RÀNG** trên đồ đạc con em (chẳng hạn như áo khoác, áo ni, túi ăn trưa, vv) với họ tên của học sinh, cũng như số phòng. Nếu không, bất kỳ những vật nào mà không được nhận lại từ chỗ Lost and Found sẽ được tặng cho tổ chức từ thiện địa phương.

**XE BUÝT TRƯỜNG HỌC:** Lịch trình xe buýt có sẵn ở văn phòng trường. Quý vị hãy lưu ý là tất cả học sinh lớp Mẫu Giáo và lớp Đặc Biệt phải có thân nhân đứng đón ở trạm xe nơi con em xuống. Nếu không, tài xế sẽ chờ các em về lại trường Gilbert và **chúng tôi chỉ giao học sinh cho người lớn nào trên 18 tuổi có tên và được liệt kê trong danh sách liên lạc khẩn cấp mà thôi sau khi đã trình thẻ ID có hình.**

**HỌC SINH ĐI XE ĐẠP - KHÔNG Sử Dụng Ván Có Bánh Trượt, Và Xe Đẩy:** Luật lệ từ học khu cho phép học sinh từ lớp 4 đến lớp 6 có thể đi xe đạp đi học. Học sinh **cần phải có giấy phép của trường và có thể lấy từ văn phòng trường mỗi năm.** Phải có khóa và nón bảo hộ.

#### **NGÀY NGHỈ LỄ/ NGÀY HỌC SINH NGHỈ HỌC/ SINH HOẠT CỦA TRƯỜNG HỌC**

Lịch trình về những hoạt động và ngày nghỉ lễ của trường sẽ được cập nhật qua trang mạng của trường: <http://gilbert.ggusd.us> hoặc trên Parent Square.

Nếu quý vị có thắc mắc hoặc cần sự giúp đỡ, mong quý vị đừng ngại liên lạc với chúng tôi. Chúng tôi rất mong chờ một niên học thật tuyệt vời sắp đến!

Chân thành,



George Martinez, Hiệu Trưởng